

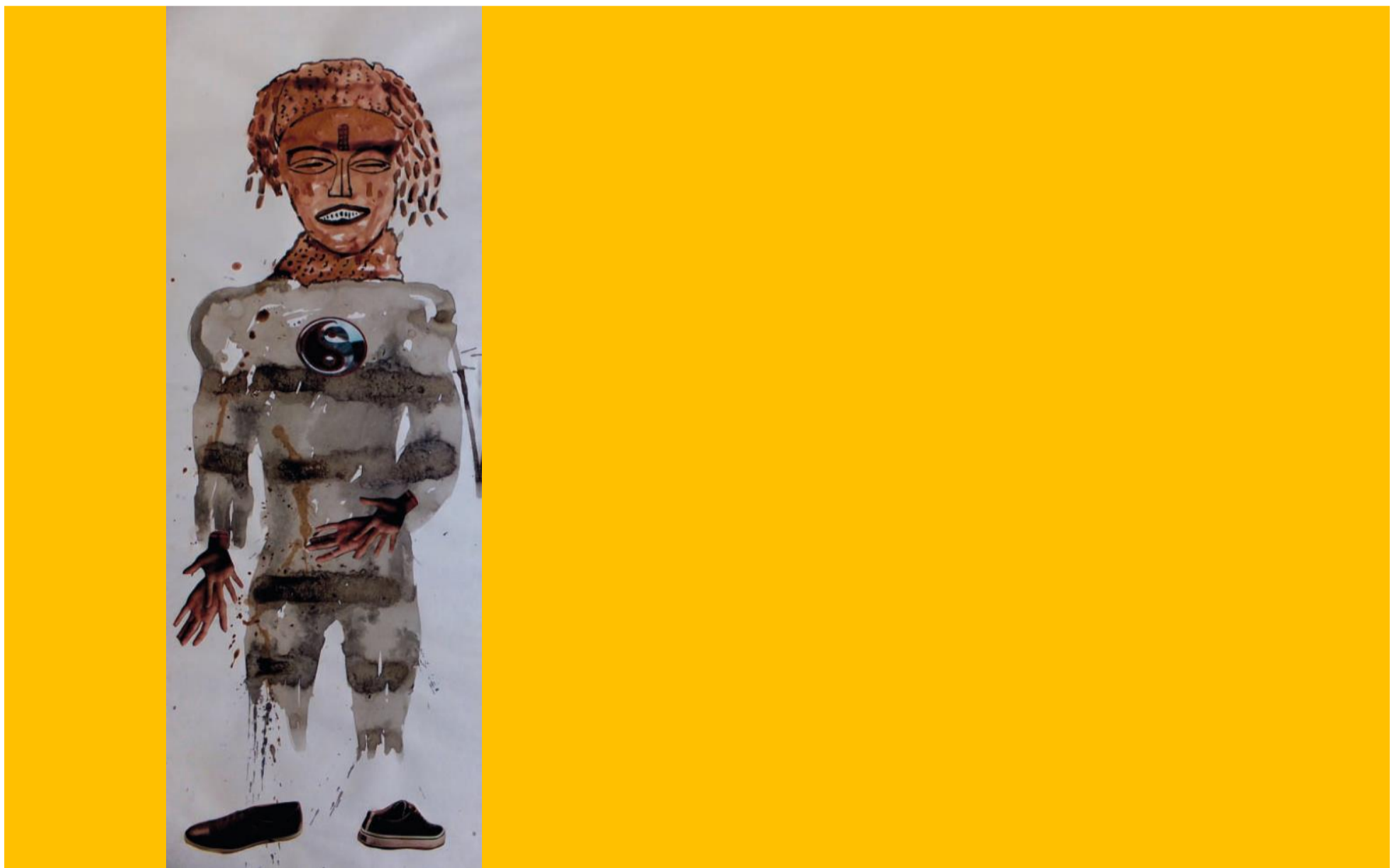
**Images, représentations et imaginaires du Soi et de l'Autre :
confronter cultures savantes et populaires
pour contribuer à la stabilisation du Congo**

colloque international /
convegno internazionale

UNICAL 24-26 mai/ maggio 2016



Comune di Rende (CS)



Steve Bandoma: Enculturation (2012)

Campus di Arcavacata (CS) - University Club



UNIVERSITE' DE LUBUMBASHI (RD CONGO)



UNIVERSITÀ DEGLI STUDI DI MILANO
Dipartimento di Lingue e Letterature straniere

Mardi 24 mai 2016

INAUGURATION DU COLLOQUE

09.00 Accueil des participants

09.30 Salutations des autorités

Gino Mirocle CRISCI, Recteur
Raffaele PERRELLI, Directeur du
Dipartimento di Studi Umanistici
Coordonné par Carlo CARBONE

OUVERTURE

Président : Edoardo QUARETTA

10.00 Erik KENNES (MONUSCO/ONU Kinshasa)

*De la MONUC à la MONUSCO :
seize ans de stabilisation en RD Congo*

10.40 Chris KALENGE

*Nel cuore della guerra.
Testimonianza di un reduce delle guerre del Congo*

11.10 Pause

11.50 Présentation des travaux

Rosario GIORDANO (Univ. della Calabria)

12.20 Introduction

Bogumil JEWSIEWICKI (Univ. Laval – Québec)

13.00 Déjeuner

PANEL 1

Études et espaces discursives

Président : Filip DE BOECK

14.00 Nancy R. HUNT (Univ. of Michigan)

*Espace, temporalité et rêverie : A Nervous State ou
écrire l'histoire des futurs au Congo belge*

14.20 Paulin MULATRIS (Univ. d'Alberta)

*Entre la mémoire et l'oubli :
la compétition discursive autour du Congo*

14.40 Benjamin RUBBERS (Univ. de Liège)

*Sociologie coloniale au Congo belge.
Les études sur le Katanga industriel et urbain
à la veille de l'Indépendance*

15.00 Patricia VAN SCHUYLENBERGH

(MRAC, Tervuren-Bruxelles)
*Des Africains destructeurs de leur environnement :
vitalité et survivance d'un imaginaire colonial*

15.20 Discussion

15.50 Pause

PANEL 2

Situation coloniale : dynamiques sociales et représentations

Président : Benjamin RUBBERS

16.10 Donatien DIBWE DIA MWEMBU

(Univ. de Lubumbashi)
*L'autre et le Soi. La dynamique des stéréotypes
à l'Union Minière du Haut-Katanga/Gécamines
(Katanga)*

16.30 Sofiane BOUHDIABA (Univ. de Tunis)

*Le médecin de colonie au Congo :
engagisme ou ténacité ?*

16.50 Carlo CARBONE (Univ. della Calabria)

*D'un colonialisme subalterne.
Migrants bourgeois, mercenaires ou patriotes
au Congo de Giolitti à Mussolini*

17.10 Hannelore VANDENBERGEN

(MRAC, Tervuren-Bruxelles)
*The Hutereau expedition for the Museum
for Belgium Congo (1911-1913)*

17.30 Discussion

Mercredi 25 mai 2016

PANEL 3

Espaces coloniales : représentations savantes

Président : Nancy R. HUNT

09.00 Ben LEBDAI (Univ. du Maine – Le Mans)

*Visions coloniales du Congo et de l'Afrique du Sud/
André Gide, J. M. Coetzee et Joseph Conrad*

09.20 Pierre HALEN (Univ. de Lorraine)

*De l'exotisme critique et des ténèbres conradiennes
comme imaginaire discursif entre positions dominée
et dominante dans le champ culturel des
représentations de l'Afrique centrale*

09.40 Luigi GAFFURI (Univ. dell'Aquila)

*Rappresentazioni territoriali dell'altro:
l'altrove nel Congo coloniale tra Conrad e Schmitt*

10.00 Discussion

10.30 Pause

PANEL 4

Savoirs populaires congolais : arts visuels

Président : Bogumil JEWSIEWICKI

11.00 Filip DE BOECK (Univ. of Leuven)

*Suturing the City.
Living Together in Congo's Urban Worlds*

11.20 Pedro MONAVILLE (New York Univ. - Abu Dhabi)

*Le cadavre bouge toujours :
réflexions sur la peinture populaire kinoise*

11.40 Jean-Christophe EKAMBO (IFASIC - Univ. de Kinshasa)

*Les graffitis mobiles à Kinshasa :
l'imaginaire social sur les véhicules privés*

12.00 Pause

12.20 Nora GREANI (Musée du Quai Branly - HiCSA, Paris)

*Portraits de Patrice Lumumba.
Les revendications mémorielles conflictuelles en RDC
au miroir de l'art visuel*

12.40 Sandra FEDERICI (editor-in-chief

“Africa e Mediterraneo” – Univ. de Lorraine)
*Un autre récit. La bande dessinée « historique »
au Congo et le cas de Barly Baruti*

13.00 Discussion

13.30 Déjeuner

PANEL 5 /A

Local/global : oralité-écriture, musique, cinéma

Président : Pierre HALEN

14.30 Karen BOUWER (Univ. of San Francisco)

Kin : reflets romanesques et cinématographiques

14.50 Matthias GROOF (Univ. of Antwerpen)

Raoul Peck et l'iconographie de Lumumba

15.10 Bouanane KAHINA (Univ. d'Oran)

*La dynamique de l'Oralité comme enjeux identitaire :
cas de Mémoires de porc-épic d'Alain Mabankou*

15.30 Discussion

16.00 Pause

16.30 Présentation du livre de Carlo CARBONE

**ETHNIES ET GUERRE FROIDE.
Pour une histoire de la région
des Grands Lacs d'Afrique**

préface de Nicolao Merker,
postface de Bogumil Jewsiewicki,
Paris, L'Harmattan, 2016
collection « La Région des Grands Lacs Africains –
Passé et Présent »

par Bogumil Jewsiewicki

Jeudi 26 mai 2016

PANEL 5 /B

Président : Donatien DIBWE DIA MWEMBU

09.00 Marcel NGANDU (Univ. de Lubumbashi)

*Les Députés nationaux perçus par les artistes
musiciens de Lubumbashi*

09.20 Flavia AIELLO (Univ. di Napoli – L'Orientale)

*Kiswahili Chetu :
Lingua, identità e cultura urbana a Lubumbashi*

09.40 Silvia RIVA (Univ. statale di Milano)

*Repenser la métaphore du “Tiers-Paysage”
pour le Congo culturel d'aujourd'hui*

10.00 Discussion

10.30 Pause

PANEL 6 /A

Imaginaires sociaux congolais au XXI^e siècle : guerres, recompositions sociales et interventions en faveur de la stabilisation

Président : Erik KENNES

11.00 Stefano ALLOVIO (Univ. statale di Milano)

*Pensando al Congo che verrà:
immaginare l'ordine sociale e nazionale
nei contesti associativi di mutualità*

11.20 Theodor TREFON (MRAC, Tervuren-Bruxelles)

*Popular perception of risk and well-being.
Stories from Goma, DRC*

11.40 Katie TIDMARSH (Univ. Paris 7 - Diderot)

*Mémoire local et circulations globales :
diaspora, mémoire et résistance sur internet*

12.00 Discussion

12.30 Déjeuner

PANEL 6 /B

Président : Stefano ALLOVIO

13.30 Colbert AKIEUDJI (Univ. de Dschang - Cameroun)

*Le Congo Démocratique dans l'Italie
contemporaine : du discours littéraire de crise aux
projets humanitaires de restructuration sociale*

13.50 Conti SERENA (Chercheuse indépendante - Kinshasa)

*“La società contro lo Stato”.
L'istruzione universitaria in RDC tra interazioni
costruttive ed interventi normalizzanti*

14.10 Pierre Célestin KALENGA NGOY

(Univ. de Lubumbashi)
La représentation des Yeke dans l'univers de Sanga

14.30 Fabiana D'ASCENZO (Univ. dell'Aquila)

Alterità e appartenenze urbane a Kinshasa

14.50 Discussion

15.20 Pause

15.50 CONCLUSIONS

Président : Carlo CARBONE

TABLE RONDE :

Bogumil JEWSIEWICKI (Univ. Laval – Québec)

Nancy R. HUNT (Univ. of Michigan)

Filip DE BOECK (Univ. of Leuven)

Ben LEBDAI (Univ. du Maine – Le Mans)

Contacts

- rf.giordano@fastwebnet.it
- edoardo.quaretta@hotmail.it

ORGANISATION DU COLLOQUE

En partenariat avec :

- Mission de l'Organisation des Nations Unies
pour la stabilisation en RD Congo –
MONUSCO/ONU – Kinshasa
- Université de Lorraine, Metz
- Université de Montpellier
- Université de Lubumbashi
- Università statale di Milano
- Musée royal de l'Afrique centrale/MRAC
Tervuren-Bruxelles
- Projet 'Mémoire de Lubumbashi'
(Univ. de Lubumbashi)

COMITÉ SCIENTIFIQUE

- Carlo Carbone (Univ. della Calabria)
- Daniele Comberiati (Univ. de Montpellier)
- Donatien Dibwe dia Mwembu
(Univ. de Lubumbashi)
- Rosario Giordano (Univ. della Calabria)
- Pierre Halen (Univ. de Lorraine)
- Bogumil Jewsiewicki (Univ. Laval, Québec)
- Edoardo Quaretta (Univ. di Perugia)
- Silvia Riva (Univ. Statale di Milano)
- Patricia Van Schuylenbergh
(MRAC, Tervuren-Bruxelles)

COMITÉ D'ORGANISATION

- Rosario Giordano (Univ. della Calabria)
- Edoardo Quaretta (Univ. di Perugia)
- Domenico Sorrenti (Univ. della Calabria)
- Francesca Spina (Univ. della Calabria)